

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE QUITO**

**CARRERA:
COMUNICACIÓN SOCIAL**

**Trabajo de titulación previo a la obtención del título de:
LICENCIADO EN COMUNICACIÓN SOCIAL**

**TEMA:
FOTOREPORTAJE: LA BÚSQUEDA DE LA PATRIA CHICA (REGISTRO
LITERARIO DE QUITO 1940-2018)**

**AUTOR:
ERICK SEBASTIÁN SERRANO RODRÍGUEZ**

**TUTOR:
EDMUNDO ARMANDO GRIJALVA BRITO**

Quito, febrero de 2019

Cesión de derechos de autor

Yo, Erick Sebastián Serrano Rodríguez, con documento de identificación N° 172103800-6, manifiesto mi voluntad y cedo a la Universidad Politécnica Salesiana la titularidad sobre los derechos patrimoniales en virtud de que soy autor del trabajo de grado intitulado: La búsqueda de la patria chica (registro literario de Quito 1940-2018), mismo que ha sido desarrollado para optar por el título de: Licenciado en Comunicación Social, Mención Desarrollo, por la Universidad Politécnica Salesiana, quedando la Universidad facultada para ejercer plenamente los derechos cedidos anteriormente.

En aplicación a lo determinado a la Ley de Propiedad Intelectual, en mi condición de autor, me reservo los derechos morales de la obra antes citada. En concordancia suscribo este documento en el momento que hago entrega del trabajo final en formato impreso y digital a la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana.



Erick Sebastián Serrano Rodríguez

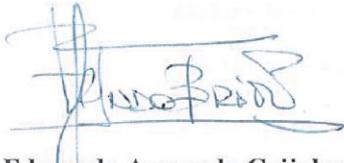
172103800-6

Febrero de 2019

Declaratoria de coautoría del docente tutor/a

Yo declaro, que bajo mi dirección y asesoría fue desarrollado el trabajo de titulación **FOTOREPORTAJE: LA BÚSQUEDA DE LA PATRIA CHICA (REGISTRO LITERARIO DE QUITO 1940-2018)** realizado por ERICK SEBASTIÁN SERRANO RODRÍGUEZ, obteniendo un producto que cumple con todos los requisitos estipulados por la Universidad Politécnica Salesiana para ser considerados como trabajo final de titulación.

Quito, 21 de febrero de 2019



Edmundo Armando Grijalva Brito
Cédula de identidad: 1706660477

Dedicatoria

A los pilares que sostienen mi vida: Estela Rodríguez y Nohemí Serrano; al consejero y padre que aunque lejos lo pienso siempre: Eduardo Serrano; a mi irremplazable gran amor: Jessenia Andrade; a uno que considero como un hermano desde chicos: Kevin Cuadrado; a mis amigos infalibles: Andrés, Cristhian, Doménica, Vicky, Azucena y Dagmar; a los maestros que marcaron durante mi paso por la carrera: Villegas, Soto, Grijalva, Rosero, Cuesta, Guerrero; a los libros de Dostoievski, Kafka, Icaza, Adoum y tantos otros que ahora olvido; a los Chili Peppers que con su música me hicieron conocer a gente increíble que nunca olvidaré; a los que creyeron en mí y a los que no.

Agradecimiento

Muchas gracias a Mario Moreno Garibotto, Alejandra Adoum, César Chávez, Juan José Rodinás, Kevin Cuadrado, Andrés Usiña por toda la colaboración que me brindaron durante la gestación del proyecto.

A la Universidad Politécnica Salesiana por todos los conocimientos impartidos.

Índice

Introducción	1
Importancia de la noción de <i>patria chica</i>	1
Importancia del fotoreportaje	2
Importancia de la literatura y la ciudad	3
Antecedentes de registros históricos-literarios	6
Preliminar	6
Problema de comunicación	7
Objetivos	9
Objetivo general:.....	9
Objetivos específicos:	9
Importancia de la investigación.....	10
Metodología del producto.....	17
Sustento teórico	17
Relevancia	18
Preproducción.....	19
El nombre del producto	19
Ficha técnica del producto.....	20
Público objetivo.....	21
Archivos fotográficos	21
Etapas de entrevistas	24
Realización de fotografías	25
Maquetación	26
Estrategias de divulgación.....	26
Resultados	28

Conclusiones	29
Referencias bibliográficas	30
Bibliografía	32

Índice de anexos

Anexos	25
Anexo 1: Presupuesto	25
Anexo 2: Cronograma de actividades	26
Anexo 3: Acta de donación del material bibliográfico donado por FLACSO	28
Anexo 4: Documento de acceso al archivo bibliográfico y documental de la Casa de la Cultura “Benjamín Carrión.....	29
Anexo 5: Carta de autorización de Edinun para uso de fotografías.	30
Anexo 6: Carta de autorización de Kevin Cuadrado para uso de fotografías.	31
Anexo 7: Carta de autorización de Fundación Jorgenrique Adoum para uso de fotografías.....	32
Anexo 8: Carta de autorización del Instituto de Patrimonio Nacional/Ministerio de Cultura para uso de fotografías.....	33
Anexo 9: Entrevista a Alejandra Adoum.....	35
Anexo 10. Entrevista a César Chávez	41
Anexo 11. Portada del libro fotográfico	44
Anexo 12. Proceso de diagramación	45

Resumen

Benjamín Carrión (1897-1977), fundador de la Casa de la Cultura, fue el mayor impulsador de la cultura ecuatoriana, colocando el nombre del Ecuador en la esfera cultural internacional; por los años sesenta promulgó una idea adelantada para la época, un planteamiento que revolucionaría todos los aspectos de la sociedad, la *Patria chica*, que significaría convertirse no en una potencia política o militar, sino en una potencia cultural.

Sin embargo, la globalización en las sociedades contemporáneas ha contribuido a que se produzcan transformaciones en las expresiones culturales e identitarias, y sobre los espacios de manifestación; y Quito, capital cultural, no ha sido excepción. Entonces: ¿cómo visualizar estas alteraciones? A través de una mirada retrospectiva de lo que fue y es la literatura del Ecuador, sobre todo desde 1944 y su especial desarrollo en Quito. Ya que la literatura ha sido la base identitaria de las naciones, ¿podría entenderse Rusia sin Dostoievski?, ¿Argentina sin Borges?, y ¿Ecuador sin *quiénes*?

La herramienta para visualizarlo es el fotoreportaje, que alcanza múltiples públicos, y capta la atención de los no lectores, pues el interés está centrado en los espacios cotidianos donde se ha desarrollado el proceso creativo, y en algunos personajes representativos, que han forjado la identidad de la ciudad, y del Ecuador.

El presente producto comunicativo abre la posibilidad de visualizar la literatura, apartado del libro y su autor, y promover a la población formar la memoria histórica y viva de los pueblos y su escritura a través de la comunicación, base instrumental del futuro.

Palabras clave: Identidad, cultura, Patria chica, Quito, Benjamín Carrión.

Abstract

Benjamín Carrión (1897-1977), founder of the Casa de la Cultura, was the greatest promoter of Ecuadorian culture, placing the name of Ecuador in the cultural sphere; by the sixties he promulgated an idea that was ahead of the time, an approach that would revolutionize all aspects of society: *the little nation*, which would mean becoming not a political or military power, but a cultural power.

However, globalization in contemporary societies has contributed to transformations in cultural and identity expressions, and spaces of manifestation; and Quito, cultural capital, has not been an exception. So: how to visualize these alterations? Through a retrospective look at what was and is the literature of Ecuador, especially since 1944 and its special development in Quito. Since literature has been the identity base of nations, could Russia be understood without Dostoevsky?, Argentina without Borges ?, and Ecuador without whom?

The tool to visualize it is the photoreport, which reaches multiple audiences, and captures the attention of non-readers, because the interest is focused on the everyday spaces where the creative process has been developed, and on some representative characters, who have forged the identity of the city, and Ecuador.

This communicative product opens up the possibility of viewing literature, the book's section and its author, and promoting the population to form the historical and living memory of peoples through communication, the instrumental basis of the future.

Key words: Identity, culture, little nation, Quito, Benjamín Carrión.

Introducción

Importancia de la noción de *patria chica*

La *patria chica* de Benjamín Carrión nace tras los sucesos ocurridos entre Perú y Ecuador durante los primeros años de la década de los cuarenta con la agitada Guerra del 41 y el *Protocolo de Río de Janeiro* en 1942, que contribuyeron a la reducción de la mayor parte del territorio amazónico del Ecuador, que había reclamado históricamente tras la separación de la Gran Colombia.

El discurso del escritor, político, diplomático y promotor cultural ecuatoriano Benjamín Carrión, matizado por el fuerte carácter que tenía respecto a la cultura, posicionaba al país en la esfera cultural, dando al pueblo ecuatoriano un valor insoslayable, es así que nombraba al Ecuador como un país que, a pesar de haber sido reducido en sus dimensiones geográficas, podía ser un gran pueblo que albergaba importantes pensadores e intelectuales, y sobre todo, como afirmaba Carrión (1959):

Tenemos que ser un pueblo grande en los ámbitos de la espiritualidad, de la ética, de la solidez institucional, de la vida tranquila y pulcra. Debemos aspirar a tener el ejército imponderable de la cultura y la respetabilidad democrática. Tenemos que ser, por esos caminos que sí están a nuestro fácil alcance, un “pequeño gran pueblo” digno del respeto universal, de la consideración afectuosa y admirativa de todos.
(pág. 208)

Esta sería la concepción que fundaría la Casa de la Cultura Ecuatoriana en 1944.

Es tal la necesidad de visibilidad que, tras estudiar los diferentes formatos editoriales, se ha optado por un libro fotográfico, pues es una herramienta que visualizará la

transformación de la literatura en Quito, así como los lugares y personajes que son parte de la memoria histórica del país; este proyecto se sustentará en los postulados de Carrión sobre la *patria chica*, en Jorge Enrique Adoum y su entendimiento sobre la identidad, pues esta categoría supone un desafío de buscar profundamente en la esencia del *ser* ciudadano y “descubrir quiénes somos y qué es lo que buscamos ser” (2000, pág. 22), además de recalcar que “la identidad no es imborrable y al igual que la cultura, es heredada, se va haciendo y es cambiante” (pág. 230).

La noción de la patria chica es una propuesta que se fue construyendo a partir de la influencia del deseo de revitalización identitaria que estaba tomando fuerza sobre todo en América del sur, César Chávez, escritor y bibliotecario del Centro Cultural Benjamín Carrión al respecto refiere que:

“Carrión fue un personaje suscitador, un movilizador que con su pensamiento y trabajo logró aglutinar a todos esos escritores que estaban dispersos y con esto incentivó la conformación de un núcleo literario como tal. Desde los años 20 en los textos del ensayista lojano ya se dejaba ver ese anhelo de búsqueda de reivindicación del hecho latinoamericano, en su primer libro *Los creadores de la nueva América* expone a través de los pensamientos fundidos de múltiples autores la necesidad de revivificar la noción americanista desde los principios de la lengua nuestra y la visión del mestizaje” (C. Chávez, comunicación personal, noviembre de 2018).

Importancia del fotoreportaje

El fotoreportaje es un género del fotoperiodismo, está basado en la realización de un registro de un hecho de relevancia para la sociedad construida básicamente a través de fotografías, para autores como Dragnic (2012) este género fotoperiodístico no necesariamente debe relatar solo hechos noticiosos, la realización de un fotoreportaje

representa una labor exhaustiva por parte del investigador en temas más profundos que los informativos, como por ejemplo las problemáticas o temas de carácter sociológico, antropológico, cultural, comunicacional, entre otros, lo que permite abarcar la realidad social e histórica de una población y contrastarla con su tiempo actual.

Cyrulnik en su texto *La naissance du sens* (1995) menciona que “desde el preciso momento cuando la cámara interviene, se ven cosas que estaban ante los ojos y que no se percibían”. Siguiendo esta línea, con el presente producto comunicativo se visualizará aquellas situaciones, hechos, personajes y obras que tuvieron cabida en la vida literaria de la ciudad, pero que no han alcanzado la notoriedad que merecen, ya sea por ineficacia editorial o por simple desconocimiento.

La importancia del uso de la fotografía en esta investigación radica en poder acercar a la sociedad al trabajo literario que se dio y que se está dando, a través de una mirada más cercana por medio de lo visual, como menciona Gutiérrez (2012) “la fotografía permite la construcción de una nueva forma de relatar, donde la misma se convierte en una herramienta narrativa, pasando por alto temas estéticos o artísticos para acercarse de manera más directa” (pág. 3).

Importancia de la literatura y la ciudad

Así como el desarrollo productivo y económico que ha sucedido desde los primeros intentos de liberación de la república, en 1809, hasta su fundación como tal en 1822, la literatura ha tenido los mismos centros de desarrollo, que son: Quito, Guayaquil y Cuenca; sin embargo, es en Quito donde se ha logrado reunir y consolidar una literatura nacional, pues esta ha funcionado como un centro articulador de los medios culturales y económicos. Por lo tanto, estudiar la literatura sucedida en Quito, es

hablar, en cierta medida, de las migraciones internas y de las necesidades creativas, que entrelazan al artista y la ciudad.

Es por eso que resulta importante resaltar la conexión entre el artista literario y la ciudad en la que se desenvuelve para dar cuenta de cómo los lugares indudablemente representan una fuente de [re]creación de sus obras y, a través de ellas, cómo se refleja en la actualidad el legado por medio de las palabras. Personajes como César Dávila Andrade, Jorge Enrique Adoum, Benjamín Carrión, Pablo Palacio, entre otros, fueron oriundos de distintas ciudades del país, sin embargo, es en la capital en la que su obra literaria fue más fructífera y abarcadora. A esto valdría preguntarse ¿por qué en Quito? ¿Cuáles fueron las condiciones o situaciones que influyeron a estos artistas?

Eugenio Trías en su obra *El artista y la ciudad* (1976) habla especialmente de los poetas y su relación con la ciudad diciendo que es imprescindible comprender que la labor más importante del poeta es ser un “desestabilizador del orden social”, *el Boletín y elegía de las mitas* de César Dávila, pues a través de la memoria indígena no le hace un ser sufridor sino que lo libera, no solo de la opresión colonizadora, sino de su tiempo, realidad y afirma que volverán. Lo indígena se ve marcado entre dolor y llama, como un ave fénix que renace tras su muerte. Y es justamente eso lo que representaron los escritores más importantes de nuestra historia: Jorge Icaza con su reconocida *Huasipungo* condenaba el trato injusto de los gamonales contra los indios, Gallegos Lara novelaba con *Las cruces sobre el agua*, el repudio hacia los acontecimientos que llevaron a la masacre de obreros en la ciudad de Guayaquil en los años veinte y más tarde Adoum con su poema “Prohibido fijar carteles” hacía crítica del sistema opresor en el que se vivía en aquella época (1967), de tal manera también se expresa en movimientos literarios como los Tzántzicos quienes a través de recitales y tertulias

mostraban el descontento que sentían hacia la cultura aburguesada de la época, pero que la sociedad en general negó reconocer por miedo o conformidad.

Como mencionaría Carlos Arcos (2006), la literatura ecuatoriana en general en su etapa contemporánea resulta ser invisible, hablando en términos del escritor mexicano Carlos Fuentes, pero el problema no radica en la falta de creatividad de los escritores como algunos pensarían, Arcos (2006) citando a Cueva dice que: “A primera vista, uno puede constatar que la literatura ecuatoriana es casi una desconocida para el resto de América Latina. (La excepción es *Huasipungo* de Jorge Icaza). ¿Culpa de los autores ecuatorianas que no escriben obras interesantes? Sería simplificar torpemente el problema” (pág. 206).

Entonces el impedimento no es la ausencia de autores o de libros de calidad en la capital, los canales de difusión por los cuales deberían ser transmitidos no han permitido que estas obras lleguen a ser reconocidas como merecen porque no prestan atención a los sectores que están aportando al crecimiento de la literatura no solamente local también nacional.

Citando a Cueva nuevamente Arcos (2006) menciona que:

Hay, pues transnacionalización editorial asfixiante, que dificulta cada vez más el intercambio editorial en nuestros países y, en principio al menos condena a los escritores que no forman parte de algún boom o alguna moda «universal» al casi total anonimato fuera de sus fronteras. En el caso del Ecuador la situación es todavía más grave dado el poquísimos peso de su industria editorial a nivel continental (pág. 206).

Antecedentes de registros históricos-literarios

Puede decirse que el trabajo más cercano a esta investigación es el realizado por el librero, escritor y compilador Edgar Freire Rubio. Él mismo ha realizado numerosos estudios y recolección de historia de las tradiciones, historias, mitos y leyendas quiteñas; también realizó un recuento histórico de lo que fueron y son las librerías quiteñas, dato que resulta importante para la investigación presente ya que aporta con una visión centrada de cómo era la ciudad y el interés que sentía la sociedad por la literatura en general.

Eliseo Tamayo presentó también un documental relacionado con la vida de uno de los poetas más antiguos que aún se mantiene en movimiento en Quito, *Transeúntes de un sueño* es un documental del bailarín y poeta Mario Moreno Garibotto, sirvió para dar una idea de los testimonios brindados por el escritor y su visión de la ciudad de antaño.

Tarea poética: Fonografías de César Dávila Andrade de Kevin Cuadrado, en este trabajo se logra romper con la estética del texto plasmado en el papel dando a conocer la poesía del poeta cuencano por medio de musicalización de su obra, tema que resulta interesante ya que permite dar cuenta que mediante otras herramientas como la música se puede motivar a aquellos que no están familiarizados con la literatura, a indagar un poco más sobre la obra de este autor, o simplemente por la poesía.

Preliminar

Un traspaso “foto-literario” entendido como táctica comunicativa de difusión en la que el Comunicador social, es el ente por el cual se recrean sensibilidades, y por el que también se incentivan procesos culturales que permitan que la sociedad sea partícipe haciendo uso de la herramienta fotográfica –que ahora es de tan fácil alcance–para

acercarse a tópicos que inviten a fortalecer la cultura desde varios caminos, desde el arte, la literatura hasta el teatro y la música.

El presente traspaso comunicacional deja en evidencia las obras y los autores que son parte de la memoria histórica y viva de la ciudad a través de un lenguaje que permite motivar al público a indagar sobre la literatura nacional, mediante una percepción diferente de la misma.

En las siguientes páginas se evidencia el trabajo que *La búsqueda de la patria chica* implicó además de las aproximaciones teóricas que fundamentan la investigación, adicionalmente de evidenciar su influencia para el beneficio de la sociedad como diría Cuadrado “por lo menos intentar, reafirmar la cultura ecuatoriana” (Cuadrado, 2016).

Problema de comunicación

Seguir con la búsqueda que se planteó Benjamín Carrión en 1967, la tan anhelada patria chica, implica no solamente una acción revolucionaria, sino también una conciencia del campo de acción –como la presente propuesta–, de los enemigos si los hubiere, de las fronteras y tácticas. Pero dicho campo, establecido como Quito, es una ciudad multiforme, en constante movimiento, por lo tanto cambiante, que al paso de los años, aparentemente, ha ido mutando tanto en sus expresiones culturales, como identitarias, sin embargo, esos cambios no son visibles para el ojo común y corriente, ciudadano, tecnologizado y en plena globalización, sino que es necesario adentrarse en la médula del patrimonio-organismo-expresión-actor, porque es ahí donde en verdad se descubrirá qué modificaciones han sufrido la cultura, la identidad y los seres humanos, que hacen posible esas dos aristas horizontales, que en la investigación serán tomadas como paradigmas de investigación, modelos de análisis y conceptos

comparativos, inclusive resignificándolos, pues se cree, como Adoum lo afirmó, que identidad cultural más que reafirmación es redundancia (Adoum, 2000, pág. 28).

Entonces, ¿cómo buscar la patria chica?, si no somos conscientes de ¿cuál es la literatura que se produjo para desencadenar en la que ahora tenemos y nos representa?, ¿qué impactos tuvo en el ámbito literario-social-cultural-identitario?, ¿qué aportes brindó esta literatura?, y ¿podemos hablar de literatura nacional?, ¿qué lugares, actores, patrimonios, expresiones representan esta nacionalidad?, ¿han cambiado desde las revoluciones quiteñas previas a 1940?, ¿cómo, cuándo y qué dirección ha tomado?, además, ¿por qué Quito fue el centro de todas estas expresiones?, ¿qué influencias tuvo?, ¿qué proceso y dirección tomó esta literatura?, ¿qué necesidades hubo para que existieran Icaza, Carrión, Dávila, Cueva, Adoum... y su diferentes intereses?, o ¿revistas como *Letras del Ecuador*, *Bufanda del sol...*?, inclusive grupos literarios como: Café 77, Los Tzántzicos, Elan, Madrugada...

Estas preguntas son problemáticas y contestatarias en sí mismas, simplemente porque se están jugando su sentido mismo de un ente: la ciudad de Quito. Si la ciudad como patrimonio simbólico e identitario tiene un sentido actual, pero no representa su sentido intrínseco, del cual cotidianamente se habla y estudia, entonces no tiene razón de seguirse llamando así, pues ya no cumple con su lógica fundante. Además, analizar las modificaciones que se han hecho en esta ciudad, mostrará la salud cultural y literaria que actualmente vive y mantiene en sus diferentes estadios socioculturales.

Hay que tomar en cuenta que Quito, al ser el centro cultural más importante del Ecuador, como también el ente más influyente en los ámbitos político, económico, social y artístico, tiene el deber de salvaguardar el patrimonio material e inmaterial, por lo tanto contrastar la evolución –y la involución– que ha tenido este lugar dará

cuenta de cómo la globalización, la industria cultural y la negación y el respeto de la identidad ha modificado la “carita de Dios”.

A razón, la comunicación como una “ciencia” holística, puede, y debe, inmiscuirse en los ámbitos antes nombrados para dar testimonio del estado actual de las cosas, y el investigador, como un cronista de su tiempo, tiene el deber de no estar impávido ante los cambios, que si bien no siempre son malos, son en cierta medida despreocupados, pues nadie está al tanto de llevar un registro y tampoco un control, lo que ocasiona que la identidad cambie constantemente sin que nos demos cuenta que ha cambiado. He ahí que la comunicación entra en acción y registra lo invisible al “humano común e indiferente”.

Objetivos

Objetivo general:

- Realizar un fotoreportaje sobre la cultura literaria en Quito de los últimos 68 años.

Objetivos específicos:

1. Recolectar y analizar libros, revistas, cuentos y expresiones culturales de la ciudad de Quito.
2. Realizar y comparar con una serie fotográfica lugares, personajes del mundo literario nacional desempeñados en Quito.
3. Elaborar un libro fotográfico que contenga la investigación realizada, donde se contraste los años analizados.

4. Difundir el producto final a través de plataformas gratuitas como: Facebook, Twitter, Instagram; mediante la Casa de la Cultura Ecuatoriana “Benjamín Carrión” (núcleo Quito).

Importancia de la investigación

Los procesos alienantes resultados de la globalización y los medios de comunicación masivos han desfigurado la percepción de lo que la sociedad entiende por cultura. Adoum refiere al respecto que “debido a la industria se puede intervenir con sutil habilidad para explotar o deformar la cultura popular “autogenerada”, que crea sus propios valores, con valores culturales “inducidos” (2000, pág. 241).

Por esta razón, realizar un fotoreportaje, que testimonie tanto personajes y expresiones del ayer (1940 hasta los primeros años del 2000), sumado al testimonio actual, muestra la importancia de mantener y cuidar la memoria histórica y la memoria viva de esta ciudad. A todo esto se suma una muestra comparativa de fotografías entre el ayer y hoy como un respaldo a la hipótesis –inocentemente– planteada: Quito ha involucionado literariamente, (pues se espera que la hipótesis esté equivocada); Como diría Cuadrado “en el Ecuador existen poetas y escritores que han publicado grandes obras, pero que no han sido valorados internamente, por lo tanto no son mostradas en el exterior” (2016, pág. 14).

Además, es natural pensar que si las revoluciones “toscas y primitivas” se las realizó entre la pólvora y la sangre, una revolución actual, el encuentro de esa patria chica (si no la hay, posiblemente fundable), que habla de ser, como “pueblo”, pequeño y vulnerable, una *potencia cultural*, desde la expresión, la cultura, el conocimiento y el lenguaje, que son los nuevos armamentos de la sociedad actual, y por qué no, desde la

comunicación, armamentística del presente y quizá potenciador de la cultura del mañana.

Es así que el problema central, médula del asunto, está en cómo visibilizar esa cultura quiteña que ha dado cabida a ideas, personajes, revoluciones y expresiones de gran potencia (inclusive acogiendo a personajes de otros lares para volverse ciudadanos de esta patria chica), que si no es mundial, al menos será latinoamericana, que también su sincretismo y multiforme estructura rural, que a la vez es artística, ha mostrado a Ecuador en las ventanas del panorama internacional. Y en palabras del propio Benjamín Carrión, que atravesará constantemente con sus ideas y testimonios la investigación, decimos que: "Si no podemos, ni debemos ser una potencia política, económica, diplomática y menos – ¡mucho menos! – militar seamos una gran potencia de la cultura, porque para eso nos autoriza y nos alienta nuestra historia" (Adoum, 2000, pág. 122).

Es evidente que el periodo estudiado resulta extenso, es por eso que se ha optado por tomar algunos de los autores, movimientos y grupos que tuvieron más cercanía –quizás sin saberlo– con los ideales de Benjamín Carrión. Desde la época en la que la vanguardia literaria tenía fuerza dentro de las letras ecuatorianas se ha partido con el trabajo de Jorge Carrera Andrade (1903-1978), destacado poeta y escritor quiteño que desde sus años juveniles expresaba su gusto por la literatura junto a personajes como Augusto Arias y Fernando Escudero. La obra de Jorge Carrera Andrade refleja con poesía la imagen vívida de la patria y el deseo inconmensurable de apartarse de las temáticas usuales de otros poetas y adentrarse más profundamente dentro de los problemas humanos, como diría Pesantes (1992) “podríamos llamar a Carrera Andrade como un poeta del mundo y de sus cosas” (pág. 118).

Jorge Icaza (1906-1978), escritor que con su obra se ha convertido en un referente del movimiento indigenista dentro de las letras ecuatorianas. Con *Huasipungo* y *El Chulla Romero y Flores* el autor se desprendía de los paradigmas del romanticismo literario para centrarse en el hastío de diferentes problemáticas sociales. El trabajo de Icaza en conjunto con el de otros escritores de la llamada generación de los treinta (De la Cuadra, Aguilera Malta, Gallegos Lara, entre otros), resultan ser uno de los movimientos literarios más importantes del Ecuador.

César Dávila Andrade (1918-1967), uno de los poetas y escritores más representativos de la literatura ecuatoriana, tuvo sus inicios en la naciente Casa de la Cultura Ecuatoriana, institución en la que se publicaría su primer poemario *Espacio me has vencido* al que Pesantes (1992) elogiaría como “título cósmico para una poesía de ternura. Mezcla de amor y nostalgia asoma en estas páginas que pese a ser primeras fueron las que le consagraron” (pág. 159). Sería hasta 1959 en el certamen de poesía nacional dirigido por el diario *El Universo* que Dávila Andrade escribiría su obra insignia y por la cual está en la cumbre de los escritores ecuatorianos: *Boletín y elegía de las mitas*.

El poeta cuencano resulta importante en la investigación porque es en fragmentos de su obra que se puede ser parte de la experiencia de ver el crecimiento de la urbe en la ciudad de Quito –al menos en los primeros años de su obra– tal es el caso de *Canción espiritual del árbol derribado*, que es una representación de cómo era el proceso de metropolización de la ciudad en aquella época, incluso, César Dávila en sus primeras visitas a la capital denominaba a los edificios como “bestias verticales”. Es justamente esto lo que demuestra la relación del escritor y la ciudad en la que se desenvuelve, así como la influencia de esta con su obra.

Ya en las siguientes décadas desde los años 40 hasta los 70 aparecen grupos y movimientos literarios como Madrugada, Umbral, Los Tzántzicos, Café 77, Bufanda del sol, que responden a las necesidades sociales que conllevaron cada una de las épocas en las que tuvieron cabida, siendo más notorios para la investigación, aquellos que con sus voces respondían en forma inconformista a los influjos conservadores que primaban especialmente en los setentas.

Precisamente en esta década, el argentino Mario Moreno Garibotto, poeta, bailarín, dramaturgo, músico, llegaría a Quito y en los próximos años fundaría el Centro de Estudios Poéticos del Ecuador (CIEPE), en donde se ha encargado de generar antologías para aquellos que no tienen la posibilidad de adquirir libros, entre ellos se encuentran dos de sus obras *La hermana de un guerrillero* y *Marión de la fe*. Recientemente en una entrevista aclaró que en los años que llegó a Quito ya existía una identidad literaria consolidada, no obstante, las editoriales se despreocuparon por el avance de la literatura nacional, “el mundo editorial de aquella época sigue siendo hasta ahora un modelo adoptado, es decir, no hay una promoción de nuevos autores, como tampoco divulgación literaria, sino que se mantienen “clásicos” que en varios casos se han ido desgastando” (M. Moreno, comunicación personal, octubre de 2018).

Iván Égüez en 1975 publica *La Linares*, obra que le haría merecedor del Premio Nacional de literatura Aurelio Espinosa Pólit y en la cual se ha destacado la representación de la ciudad en un fragmento de la obra, precisamente la que hace referencia a los sucesos que llevaron al incendio del edificio del diario *El Comercio*, lugar en el que funcionaba radio Quito, por haber transmitido a manera de radionovela una adaptación de *La guerra de los mundos* de H. G. Welles en 1949.

Jorge Enrique Adoum en 1976 publica una de las novelas más sobresalientes de la literatura nacional, *Entre Marx y una mujer desnuda*, su estética literaria supone un punto de quiebre, rompe con el canon de la norma de la época, Alejandra Adoum, hija del escritor, recientemente en una entrevista mencionó que Laura Hidalgo refiriéndose a la obra del escritor alegó:

“Los grandes aciertos poéticos, la originalidad temática y estilística que encierra *Entre Marx y una mujer desnuda* la ubican, con justo derecho, entre las obras más valiosas, audaces y vigorosas del relato latinoamericano contemporáneo” (Fundación Jorgenrique Adoum, 2018).

Adoum en su obra deja ver su intención de revitalizar la propuesta de Benjamín Carrión sobre la patria chica, en *Señas particulares* señala cuáles deberían ser los caminos por los cuales la sociedad ecuatoriana podría alcanzar el estatus de potencia cultural anhelado por el ensayista lojano.

Jorge Dávila Vázquez, sobrino del poeta cuencano César Dávila Andrade, es uno de los literatos más influyentes de los últimos años. En 1976 publica *María Joaquina en la vida y en la muerte*, libro que por su calidad le llevaría a ser merecedor del premio Aurelio Espinosa Pólit, distinción que la ganaría de nuevo en 1980 con *Este mundo es el camino*, convirtiéndose en el primer escritor en lograrlo.

Eliécer Cárdenas publica en 1978 *Polvo y Ceniza*, novela que mereció el primer Premio Nacional “Nuevos Valores de la Novela” en Quito, Pesantes (1992) menciona que Pedro Jorge Vera al referirse a esta novela aludió que “*Polvo y Ceniza*, me parece la más importante que se ha publicado en el país en los últimos años y quizá en muchos” (pág. 392). Es debido a esta obra que es tomado como uno de los más destacados narradores de la historia ecuatoriana.

Ulises Estrella, promotor del movimiento Tzántzico, funda en 1981 la Cinemateca Nacional de la Casa de la Cultura, un espacio donde lo visual y la literatura convergen para revitalizar el patrimonio fílmico del país, además de incentivar la difusión de obras literarias que han sido llevadas a adaptaciones cinematográficas como *Entre Marx y una mujer desnuda*, de Jorge Enrique Adoum, *La Tigra*, de José de la Cuadra, *El Chulla Romero y Flores* de Jorge Icaza, entre otras.

Alicia Yáñez Cossío quien hizo su aparición en el grupo Umbral ha logrado con su trabajo novelístico ser reconocida con varios premios de literatura, uno de los principales libros que por el cual ha sido enormemente alabada es *Sé que vienen a matarme* (2001), novela en la que retrata los acontecimientos que llevaron al presidente García Moreno a ser asesinado. Esta obra también revela el carácter de la realidad social y política del país –aunque anterior a lo estudiado– resulta fundamental mostrar cómo está plasmada la historia en la literatura nacional.

Gabriela Alemán, nieta del poeta quiteño Hugo Alemán, es tomada como un referente de la literatura ecuatoriana contemporánea, en el 2007 fue seleccionada como parte de los escritores más importantes de América Latina. Su trabajo ha sido reconocido en varios concursos, tal es el caso de libro de cuentos *La muerte silba un blues*, que sería ganador del premio Joaquín Gallegos Lara. Su última novela *Humo* (2018) ha sido bien recibida, teniendo varias ediciones en diferentes países.

Juan José Rodinás nacido en Ambato (1979) reputado como uno de los escritores contemporáneos más influyentes, desde muy joven su interés por las letras lo llevó a trasladarse a Quito para estudiar Periodismo y Literatura, tal ha sido su trayectoria que en 2017 fue galardonado con el Premio Internacional de Poesía Margarita Hierro por su obra *El cuaderno de Yorkshire*, inclusive en febrero de 2019 ganó el premio Casa

de las Américas, Cuba, en poesía. Su trabajo resulta importante para la investigación ya que aporta con una visión actualizada de la realidad de la literatura nacional, la situación imperante de la noción de la patria chica y de qué manera se podría determinar que autores u obras son importantes sin desestimar el trabajo de otros escritores. “Cada uno tiene perspectivas distintas de los libros o autores que son importantes, porque cada uno de ellos están ligados a nuestra propia sensibilidad”. (J. Rodinás, comunicación personal, noviembre de 2018)

Revista *Bichito* es actualmente un grupo que se ha puesto en escena difundiendo de manera gratuita diversas producciones culturales alegando que la ausencia del arte, la literatura, es mera especulación. “El proyecto pretende generar un repositorio contemporáneo de la producción cultural, como un impulso a la memoria viva, por la futura memoria histórica” (Bichito, comunicación personal, diciembre de 2018).

Como se ha hablado a lo largo de la presente, la búsqueda de la patria chica, incluye también encontrar y apoyar aquellos grupos culturales y literarios con expectativas a enriquecer la visión de esta propuesta.

Metodología del producto

Sustento teórico

El fotoreportaje se sustentó bajo tres principios fundamentales: desde el paradigma sociocrítico fundamentado en la crítica social de Alvarado y García que alega que las transformaciones sociales pueden darse si se resuelven asuntos específicos en las comunidades, a través de los conocimientos construidos a partir de sus exigencias pero con la participación de sus miembros (2008, pág. 190), bajo esta noción, se realizó una investigación para determinar si en realidad la literatura representa una necesidad para la sociedad y con esto determinar si la hipótesis planteada en un principio –Quito ha involucionado literariamente– representa un problema que puede ser resuelto mediante la acción conjunta de los grupos comunitarios.

Sobre la fotografía como recurso en la literatura en la que Gutiérrez (2012) sugiere que las mismas pueden integrarse “en un universo comunicativo, pues su función es transmitir una idea, un mensaje, dando lugar a dos tipos de tipologías textuales: la verbal y la icónica, las cuáles al interrelacionarse, son capaces de construir realidades” (pág. 2), es justamente a partir de estas dos caras que se ha valido la investigación para lograr que los mensajes narrativos propios de las obras literarias se complementen con la capacidad penetrante de la fotografía y lograr que el lector sea parte de las experiencias vividas de algunos autores, así como de tener la capacidad de revitalizar la memoria histórica y la memoria viva de la capital que se encuentra fundida dentro del trabajo de múltiples escritores y obras literarias.

A través del entendimiento de Guerrero (2002) por la cultura quien menciona que la “cultura se ha convertido en el fundamento de lucha de los pueblos por la construcción de sus proyectos de futuro y utopías posibles” (pág. 90), entonces de lo que se habla

en la investigación es de una reavivación de la identidad cultural ecuatoriana por medio de la literatura, ya que la misma forma parte de la identidad consolidada de la sociedad actual, pero que ha pasado inadvertida por el desconocimiento general.

Por último, mediante una nueva categoría comunicativa relacionada con la noción de la patria chica, concepto que ha demostrado que puede consolidarse como una base de investigación de la comunicación, al entenderla como una nueva propuesta de cohesión para la revitalización de la cultura, en este caso la quiteña, pero que podría ser aplicada a cualquier región del país.

Relevancia

Es evidente que la sociedad ecuatoriana tiene un déficit si se habla del interés que tiene por la literatura, el arte o la cultura en general. ¿Cómo es posible que en un país rico en las más diversas formas de la cultura no se fomenten ni se aprecien habitualmente actividades relacionadas con la misma?, es indudable que existen instituciones como la Casa de la Cultura o los distintos centros culturales que están regados por la ciudad, pero, ¿y las personas ajenas a estos espacios? Es ahí donde radica la importancia de *La búsqueda de la patria chica*, porque parte desde la comunicación, pero desde una perspectiva que permite observar (literalmente) a las obras y los autores que contribuyeron y que están contribuyendo al fortalecimiento de la cultura del Ecuador.

Adoum (2000) refiriéndose al porvenir de los países latinoamericanos recordaba que “hace más de un siglo y medio Hegel afirmaba que “América es el país del porvenir”, y hemos venido repitiendo su afirmación sin preguntarnos, hasta ahora, por comodidad o por miedo, cuándo va a comenzar el porvenir” (pág. 299). El porvenir del que habla el autor nos obliga a preguntarnos ¿cuáles son los caminos que deberíamos recorrer para alcanzar ese futuro que ahora se ve inalcanzable? Si bien la pregunta abarcaría

una enorme cantidad de respuestas por las actuales necesidades de la sociedad quiteña, la respuesta que se da con el fotoreportaje es (si bien no una solución definitiva) brindar un acercamiento a ese futuro a través de la promoción de la literatura “como un medio para la trasmisión del saber” (pág. 207), y con esto incentivar a la sociedad, a otros comunicadores, jóvenes y a la sociedad en general a seguir en la búsqueda de “un porvenir” por estos caminos.

Preproducción

En un principio establecí los sujetos de investigación para el fotoreportaje, que en este caso fueron Benjamín Carrión (1897-1979) escritor, ensayista y promotor cultural quien ideó la noción sobre la cual se manejaría la investigación: la patria chica.

El primer encuentro que tuve con este pensamiento fue gracias al escritor y poeta Kevin Cuadrado, con el que, en encuentros conversábamos sobre el pensamiento de este personaje, preguntándonos de qué manera podríamos revitalizarlo y proporcionarle un significado más allá de lo que se plantea en los textos, además de buscar una herramienta que trate a la literatura de una manera no convencional por lo que se optó por el fotoreportaje.

El nombre del producto

Como ya se ha venido tratando en la presente, la patria chica de Carrión sugiere que si bien nuestro país territorialmente hablando es pequeño, sin vista a futuro de transformarse en una potencia política, económica o militar, es una nación que está llena de cultura, tradiciones, costumbres, arte, literatura, variadas en muchas formas, entonces por qué no hablar de esta propuesta desde un enfoque de revitalización de la literatura nacional.

Además bajo esta teoría se erigiría inicialmente la Casa de la Cultura Ecuatoriana, hecho que abrió una brecha en la historia cultural del país por su importancia, no solo para el escritor porque le permitió dar a conocer su obra y visión, supuso un avance para la formación de la sociedad.

Es por eso que se optó por el nombre de *La búsqueda de la patria chica*, para expresar el deseo de seguir con lo que propuso el ensayista ahora mayormente conocido solo por la institución que fomentó a crear.

Ficha técnica del producto

Título: *La búsqueda de la patria chica (registro literario de Quito 1940-2018)*.

Realización: Erick Serrano.

Fotografía: Erick Serrano, Ministerio de Cultura y Patrimonio, Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, Alejandra Adoum, Quito Nostálgico, Quito Antiguo, Familia Dávila, Felipe Díaz Heredia, Kevin Cuadrado, Juan Pablo Ordóñez, Santiago Duque Arias, Edwin Medina, Hellen Hernández, Editorial Edinun, Casa de la Cultura Ecuatoriana, Centro Cultural “Benjamín Carrión”.

Edición: Erick Serrano.

Maquetación y edición: Erick Serrano, Kevin Cuadrado.

Co-producción: Edmundo Armando Grijalva Brito.

Corrección de estilo: Kevin Cuadrado.

Lugar: Quito – Ecuador.

Año: 2019

Género: Fotoreportaje.

Formato: Impreso y digital.

Idioma: Español.

Difusión: Redes sociales, medios alternativos, casas culturales, eventos literarios y fotográficos.

Público objetivo

La presente propuesta, al tratarse de un fotoreportaje, servirá para conocer algunos de los escritores más importantes que se desarrollaron en la ciudad mediante imágenes de archivo, de centros culturales e instituciones encargadas de proteger el patrimonio cultural nacional relacionado con fotografías, por ende además de ser utilidad para los interesados en la literatura que pueden ir desde estudiantes universitarios, profesores o académicos hasta públicos especializados en la fotografía documental. Sin embargo, se cree que está enfocado a aquel público no especializado, pues se apuesta a que sean ellos el mayor vehículo para que la cultura se esparza, ya que serán ellos los que se introducirán en la historia cultural de la ciudad.

Por lo tanto, el público al que será dirigido el producto es de clase media baja hasta media alta, desde los 15 años de edad hasta los 80, y en la región Sierra del país al tratarse de una investigación centrada en la capital.

Archivos fotográficos

En primera instancia se procedió a realizar una investigación documental a través de foto archivo, es decir, se recolectó fotografías de libros especializados, algunos que se encuentran en la Biblioteca Nacional Eugenio Espejo, perteneciente a la Casa de la

Cultura “Benjamín Carrión”, se estableció contacto con el Ministerio de Cultura y Patrimonio para poder acceder a ciertas fotografías de escritores de los años estudiados, con lo cual hubo la necesidad de llenar un registro y firmar un acuerdo de no modificar las fotografías que se utilizaron, de igual manera funcionó con el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural que accedieron después de acordar que se les presente el producto terminado con los respectivos créditos.

Las fotografías relacionadas con el escritor Jorge Enrique Adoum fueron difíciles de conseguir por los medios ya antes mencionados, así que tuve que contactarme con Alejandra Adoum, hija del escritor, la misma que al comentarle el propósito del fotoreportaje accedió gustosa en proporcionarme archivos fotográficos que dieran cuenta de la vida de su padre, escritor de suma importancia para la investigación.

Las fotografías relacionadas a César Dávila Andrade fueron adquiridas después de comunicarme con Felipe Díaz Heredia, el mismo que posee los derechos de algunas de las fotos del poeta cuencano, al comunicarme con él y explicarle el motivo de la petición cedió amablemente con la condición de que se respetara la titularidad de las mismas. También me comuniqué con Juan Pablo Ordóñez para solicitarle una fotografía de este escritor en la que realizó el trabajo de colorización.

Para conseguir las fotografías de las portadas de la revista *Bichito*, fue necesario contactarme con Kevin Cuadrado, quien estaba al tanto de la investigación y me proporcionó información sin ningún problema.

Édison Lasso, Editor General de Edinun (Ediciones Naciones Unidas) también me proporcionó material fotográfico concerniente a publicaciones literarias y fotografías en la revista *Vistazo*, de la cual poseen un archivo bastante amplio y que ayudó para dar más peso al trabajo.

Fue necesario buscar otras fuentes además de las convencionales para encontrar fotografías que podrían servir por lo que escogí buscar en redes sociales dedicadas a la divulgación de fotos del Quito de ayer, entre ellas las que me proporcionaron ayuda fueron: Quito Nostálgico, Quito Antiguo, Santiago Duque Arias y Edwin Medina.

Las fotografías concernientes a portadas de obras literarias fueron tomadas por el investigador, al ser libros casi fuera de serie, algunos clásicos y de impensable valoración fue necesario recorrer casas de gente que los poseía, como José Gregorio, Jorge Dávila Vázquez, Kevin Cuadrado y de colección personal.

Las fotografías actuales fueron tomadas por el investigador, este al ser un trabajo que pretende que la memoria histórica plasmada en la literatura sea más visible para la sociedad en general, se centró más en ciertos lugares que fueron y que aún son parte del engrandecimiento cultural del país, como la Casa de la Cultura Ecuatoriana “Benjamín Carrión”, el Centro Cultural “Benjamín Carrión”, la plaza en San Blas donde se ubicó la antigua Biblioteca Nacional, las fotografías actuales de Mario Moreno Garibotto (poeta, bailarín, dramaturgo y músico), las fotografías de Juan José Rodinás (poeta y escritor), del escritor y bibliotecario del Centro Cultural “Benjamín Carrión”, César Chávez, además de algunos sitios de los que se hizo a manera de facsímil, un relato imaginativo de las experiencias vividas de algunos autores.

Etapa de entrevistas

Una vez establecidos los personajes, obras, movimientos, grupos literarios que resultaron más importantes para el investigador se procedió por contactar a personas que estuvieran al tanto de los sujetos que se iban a investigar. Por medio de la ayuda de Kevin Cuadrado me pude poner en contacto con algunos escritores que se han ganado en los últimos años un puesto dentro de lo que a la literatura y el arte conciernen, sin embargo muy pocos fueron los que no se mostraron un tanto escépticos y me dieron la oportunidad de conversar con ellos.

Después de esto, decidí visitar el Centro Internacional de Estudios Poéticos del Ecuador (CIEPE), lugar en el que se encuentra usualmente el poeta y bailarín Mario Moreno Garibotto para indagar un poco más sobre su percepción de la literatura y la influencia de los procesos editoriales en la ciudad a lo que él respondió calurosamente al enterarse de que su figura iba a ser tomada en cuenta para el libro fotográfico.

Para lograr una conexión más cercana a la vida de los autores como en el caso de Jorge Enrique Adoum, fue necesario contactarme con Alejandra Adoum la cual amablemente accedió conversar conmigo a través de múltiples correos electrónicos además de proporcionarme material fotográfico que sirvió de mucho para la realización del producto.

De igual manera para obtener una noción más clara de la propuesta de Benjamín Carrión recurrí al Centro Cultural con el mismo nombre y allí gracias al contacto del escritor Kevin Cuadrado, logré comunicarme con el bibliotecario y escritor del lugar, César Chávez, el cual me brindó una visión más clara del aporte de la patria chica en los inicios de la creación de la Casa de la Cultura y como ha ido evolucionando hasta la actualidad.

Para obtener información de los movimientos que estaba siendo partícipe Bichito Editores, necesité acercarme mediante redes sociales con sus representantes, quienes desearon permanecer anónimos alegando que es más que suficiente que la gente los lea para sentir su consideración. Al final pudieron suministrarme información acerca de las actividades del grupo y de los proyectos literarios que llevan a cabo a parte de la publicación de su revista.

Por último logré también, con ayuda de Kevin Cuadrado, contactar con uno de los escritores contemporáneos más importantes del país, Juan José Rodinás, nos reunimos en un café y muy atento respondió a las preguntas que le hacía incluso dando datos interesantes que fueron enriquecedores no solamente para la investigación, también personalmente.

Cabe resaltar que al principio intenté establecer un diálogo basado en el papel estático de un entrevistador que solo pregunta y espera respuesta, sin embargo dado algunos inconvenientes, la improvisación fue una salida que ayudó mucho para tener una conversación más cercana, como si de amigos nos tratáramos.

Realización de fotografías

Gracias a historias obtenidas en libros, anécdotas e historias pude establecer algunos puntos de la ciudad que debían ser mostrados en el libro, es así como surge la idea de contar con imágenes situaciones que tuvieron cabida en esos lugares y si bien ya no se producen, mediante esta herramienta incentivar la imaginación del lector y hacerlo parte de la experiencia.

Maquetación

Después de la recolección fotográfica había mucho material que organizar y escoger, es así que empecé por ordenar la información de manera cronológica dentro del libro, centrándome inicialmente en el espacio en el que iba a ocupar cada foto, pie de foto, textos, una vez culminado este proceso comencé a proyectar cuáles debían ser los colores que darían vida al producto. Es entonces que haciendo una reflexión se optó por los colores rojo, gris y blanco; en la mayoría de culturas el color rojo hace alusión a la sangre y más en la nuestra que hasta la tenemos en la bandera patria, y si estamos buscando la patria chica, debemos encontrar la sangre de aquellos que escribieron con sangre (metafóricamente) la historia; mientras que el color gris refiere básicamente a la simbolización de las primeras placas editoriales de imprenta, ese color acre, como de acero, esa cromática se remite a aquellos años no tan claros ni marcados, pero firmes; y finalmente; el color blanco se eligió más que nada por armonía estética, o en último caso, por la tan temida hoja en blanco que ha corroído a la mayoría de los escritores.

Estrategias de divulgación

Al realizar un fotoreportaje se tenía en cuenta que podía divulgarse de dos formas en concreto: a través de un libro impreso y al encontrarnos inmersos en la sociedad de la tecnología y la globalización, mediante soportes gratuitos como Facebook, Twitter, Blogger, etcétera.

Por lo tanto, se intentará gestionar una publicación impresa con la Casa de la Cultura, pues esta institución quedó interesada en el proyecto al iniciar y realizaron un

ofrecimiento verbal. También, se lo subirá a Issuu, desde la plataforma de la Revista Bichito, lo cual otorgará un campo de difusión ya marcado.

Resultados

1. En el transcurso de la investigación se pudo evidenciar que la percepción de la sociedad ecuatoriana sobre la literatura ha ido decayendo, sin embargo, no ha sido por la falta de libros o contenido de calidad, más bien por la falta de difusión que han recibido.
2. La revista *Bichito* ha decidido que en cuanto el libro fotográfico sea finalizado, será colgado a través de sus plataformas de difusión, lo que permitirá que el número de espectadores aumente.
3. Instituciones como la Casa de la Cultura Ecuatoriana y el Centro “Benjamín Carrión” han mostrado gran interés por el proyecto, especialmente por la toma en cuenta de la figura de Benjamín Carrión como personaje trascendental dentro de la cultura ecuatoriana.

Conclusiones

1. El fotoreportaje resultó ser una herramienta comunicativa que facilita a los no lectores a acercarse para conocer la literatura desde otra perspectiva.
2. El traspaso foto-literario permite trabajar cualquier temática que haya sido olvidada por medio de una dinámica diferente que permite atraer a potenciales lectores a la literatura nacional o a cualquier otra temática en general.
3. La ciudad de Quito demostró ser un ente rico en las más diversas fuentes culturales, se pudo evidenciar que la literatura en la capital no se ha detenido, más bien ha evolucionado y actualmente se está potenciando gracias a los procesos de gestión cultural de grupos editoriales independientes.
4. Es importante que se pueda considerar la elaboración de una política pública para adquirir obras culturales contemporáneas por el bien de la memoria viva y futuramente histórica de la patria.
5. Los archivos documentales como fotografías, videos, libros, revistas o cualquier otro soporte con el cual se pueda sustentar una investigación debe ser de acceso libre para el público.
6. Espacios como las casas y centro culturales suelen ser fuentes de información muy útil, sus proyectos sociales y literarios aportarían en gran medida a la sociedad en general si tuvieran mayor apoyo económico y de divulgación.
7. Las universidades y entes gubernamentales deberían incentivar la creación de espacios que salvaguarden el patrimonio cultural del país, no sólo en fotografía también en literatura, revistas culturales como *Pucuna* o *Bufanda del sol* son muy difíciles de hallar porque no se les ha dado el mérito que merecen.

Referencias bibliográficas

- Adoum, J. E. (2000). *Ecuador: señas particulares*. Quito: Eskeletra.
- Alvarado, L., & García, M. (2008). Características más relevantes del paradigma socio-crítico: su aplicación en investigaciones de educación ambiental y de enseñanza de las ciencias realizadas en el Doctorado de Educación del Instituto Oedagógico de Caracas. *Sapiens. Universitaria de Investigación*, 190.
- Arcos Cabrera, C. (2006). La caja sin secreto: Dilemas y perspectivas de la literatura ecuatoriana contemporánea. *Quórum 14. Revista de pensamiento iberoamericano*, 206-207.
- Arcos, C. (2006). La caja sin secreto: Dilemas y perspectivas de la literatura ecuatoriana contemporánea. *Quórum*, 187-210.
- Carrión, B. (1959). *Trece años de cultura ecuatoriana*. Quito: Editorial Atahualpa.
- Cuadrado, K. (2016). *Puente comunicacional para la difusión de la obra poética de César Dávila Andrade (tesis de pregrado)*. Quito: Universidad Politécnica Salesiana.
- Cyrulnik, B. (1995). *La naissance du sens*. París: Hachette.
- Dragnic, O. (27 de 04 de 2012). *La fotoperiodística*. Obtenido de <http://lafotoperiodistica.blogspot.com/>
- FLACSO, Ministerio de Cultura y Patrimonio. (2017). *Benjamín Carrión: obra escrita 1928-1977*. Quito: FLACSO Ecuador; Ministerio de Cultura y Patrimonio.

- Fundación Jorgenrique Adoum. (2018). *Fundación Jorgenrique Adoum*. Obtenido de
Fundación Jorgenrique Adoum: www.jorgenriqueadoum.com/
- Guerrero, P. (2002). *La cultura, estrategias conceptuales la identidad, la diversidad, la alteridad y la diferencia*. Quito: Abya-Yala.
- Gutiérrez, C. (12 de 1 de 2012). *La fotografía como recurso en la literatura*.
Obtenido de Biblioteca Computense de Madrid:
<https://biblioteca.ucm.es/revcul/e-learning-innova/29/art1333.pdf>
- Pesantes, R. (1992). *Lecciones de literatura ecuatoriana e hispanoamericana*.
Guayaquil: Servicios Gráficos P.T.T.
- Susperregui, J. M. (1987). La fotografía como medio de comunicación de las masas.
KOBIE (Serie Bellas Artes) Bilbao, 194.
- Trías, E. (1976). *El artista y la ciudad*. Barcelona: Editorial Anagrama.

Bibliografía

Adoum, J. & Álvarez, C. (1981). *Ecuador: imágenes de un pretérito presente*. Quito: El Conejo.

Carrión, B. (2017). *Benjamín Carrión: obra escrita 1928-1977* (1ra ed., pp. 207-213).

CCE. (2014). *Huellas que no cesan, 70 años. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1944-2014*. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana.

CCE. (2018). *Boletín y elegía de una vida*. 2da edición. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana.

Dávila Andrade, C. (1947). *Espacio, me has vencido*. Quito: Casa de la cultura Ecuatoriana.

Égüez, I. (1976). *La Linares* (1ra ed.). Quito: Centro de Publicaciones de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador.

Pérez, G. (2001). *Literatura del Ecuador*. Quito: Ed. Abya-Yala.

Pérez Torres, R. (2009). Breves apuntes sobre la literatura ecuatoriana. *Revista Casa De Las Américas*, (257), 18-26.

Rincón, O. (2001). *La fórmula de la comunicación ciudadana: +ciudadanía +narración+activismo*. Colombia: Universidad Javeriana y Universidad de los Andes.

Inicios del Fotoperiodismo by Olga Dragnic. (2012). [Blog]. Recuperado de <http://lafotoperiodistica.blogspot.com/>

Rosado, E. (2016). *Construyendo la “Pequeña Nación”*: El discurso cultural de Benjamín Carrión y su influencia sobre las Artes Plásticas (1941-1957) (Tesis de pregrado). Universidad San Francisco de Quito, Quito.

Anexos

Anexo 1: Presupuesto

Detalle	Descripción	Costos /Horas
Equipos		
Ordenador	Con paquete de programas Adobe	\$800.00
Cámara	Nikon HD	\$850.00
Trípode	Para cámara Nikon	\$300.00
1 Batería	Para cámara Nikon	\$65.00
Disco externo	De un terabyte de capacidad	\$85.00
Logística		
Movilidad	Visitas a bibliotecas, lugares y sitios a investigar y demás.	\$70.00
Transporte	Dentro de la ciudad.	\$60.00
Gasolina	Auto particular.	\$20.00
Internet	Durante la investigación.	\$30.00
Copias/impresiones	De libros, fotografías, entre otros.	\$200.00
Teléfono/celular/cabina	Comunicación con entrevistados o colaboradores.	\$80.00
Luz	Equipos.	\$20.00
Viáticos	Alimentación, entre otros gastos.	\$100.00
Recursos humanos		
Investigador, cámara, editor, redactor, maquetador.	Erick Serrano	250 horas
Tutor	Armando Grijalva	50 horas
Apoyo	Personas externas	100
Totales		
Total costos	\$2.680,00	

Anexo 2: Cronograma de actividades

ACTIVIDAD	FECHA	LUGAR	HORAS
Realización del estado del arte.	Octubre	Cafetería “El Cafecito”	2
		Domicilio Kevin Cuadrado	6
		Cafetería “El Cafecito”	3
		Cafetería “El Cafecito”	3
Recolección de fotografías para fotoarchivo.	8 de Octubre de 2018	Casa de la Cultura	5
	12 de Octubre de 2018	Centro de estudios poéticos del Ecuador	6
	15, 16, 17 octubre de 2018	Casa de la Cultura	9
	18 de octubre de 2018	Secretaría de Cultura	2
	19 de octubre de 2018	FONSAL	2
	22 de octubre de 2018	Ministerio de Cultura y Patrimonio	5
	24 de octubre de 2018	Consejo Nacional de Cultura	5
	25, 26 de octubre de 2018	Fondo Nacional de Fotografía (web)	12
Proceso etnográfico.	29 de octubre de 2018	Primera salida: Centro Benjamín Carrión, Biblioteca Eugenio Espejo (textos)	5
	30 de octubre de 2018	Segunda salida: Editorial Edinun	5

	1 de noviembre de 2018	Tercera salida: Cinemateca Nacional	5
	15 de noviembre de 2018	Cuarta salida: Instituto de Patrimonio Nacional	5
	22 de noviembre de 2018	Revisión páginas web de fotografía	5
Visita a hemeroteca.	19 de noviembre – 24 de noviembre	Hemeroteca	40
Testimonios y entrevistas.	Indistinto	Distintos lugares	30
Realización de fotografías.	indistinto	Distintos lugares	36
Conceptualización.	1-25 de enero	Domicilio	60
Diseño, edición, pies de página, pies de foto, maquetación, etc.	1 – 25 de enero de 2019	Domicilio	140
Cartas, permisos, visitas.	indistinto	Distintos lugares	9
	TOTAL HORAS	400	

**Anexo 3: Acta de donación del material bibliográfico donado por
FLACSO**



FACULTAD LATINOAMERICA DE CIENCIAS SOCIALES

ACTA DE TRANSFERENCIA

Fecha: 23-may-18

Acta No. 3723

Ingres a Bodega: DONACIONES

No. Doc: TRF_DONA_000207

N036-2018. RESPUESTA A OFICIO ADJUNTO. AUTORIZACION ADJUNTA.

CODIGO ARTICULO	Salv de Bodega	CANTIDAD	PRECIO	COSTO	SubTotal
5708 OBRA ESCRITA BENJAMIN CARRION TOMO 6	DONACIONES	1	10,00	6,78	10,00
5707 OBRA ESCRITA BENJAMIN CARRION TOMO 5	DONACIONES	1	10,00	6,78	10,00
5706 OBRA ESCRITA BENJAMIN CARRION TOMO 4	DONACIONES	1	10,00	6,78	10,00
5705 OBRA ESCRITA BENJAMIN CARRION TOMO 3	DONACIONES	1	10,00	6,78	10,00
5704 OBRA ESCRITA BENJAMIN CARRION TOMO 2	DONACIONES	1	10,00	6,78	10,00
5703 OBRA ESCRITA BENJAMIN CARRION TOMO 1	DONACIONES	1	10,00	6,78	10,00
Totales:		6		40,68	60,00

Entregue conforme

Andres Astudillo

 Andres Astudillo

Recibi Conforme

SERRANO ERICK

Anexo 4: Documento de acceso al archivo bibliográfico y documental de la Casa de la Cultura “Benjamín Carrión

CASA DE LA CULTURA ECUATORIANA BENJAMÍN CARRIÓN SECRETARÍA GENERAL			
REGISTRO DE INGRESO DE DOCUMENTOS		TRÁMITE N° 0000578	
FECHA DE DOCUMENTO	NÚMERO DE DOCUMENTO	FECHA DE INGRESO	HORA
24 abril 2018	sm.	24 abril 2018	14h00'
PROCEDENCIA: Eric Serrano			
ASUNTO: Acceso al material fotográfico bibliográfico de la CCE			
CONTROL INTERNO			
ENVIADO A:	NOMBRE Y APELLIDO	FECHA	HORA
PRESIDENCIA Secretaría General	Alcub.	25. abril	10:54
OBSERVACIONES: AL EX: COORDINAR PETICIONAR Y COORDINAR CITA COORDINADO. 25/4/18			ARCHIVADO EN:

Anexo 5: Carta de autorización de Edinun para uso de fotografías.



Edificio Matriz: Av. Occidental L10-65 y Manuel Valdivieso, Sector Pinar Alto • PBX: (02)2270.699
Sucursal Mayor: Edif. Comisariato del Libro, Av. Maldonado 158 y Gil Martín (Villaflora) • PBX: (02)2611.210
www.edinun.com • edinun@edinun.com • Quito-Ecuador

AUTORIZACIÓN

Yo, Edison Fernando Lasso Rocha, con número de identificación 1713581450 autorizo al estudiante **ERICK SEBASTIÁN SERRANO RODRÍGUEZ** con número de identificación 172103800-6, utilizar el material fotográfico de la hemeroteca del Grupo Corporativo Edinun, donde consta la colección de la revista *Vistazo* la misma que ha sido solicitada en el mes de diciembre de 2018 para su posterior trabajo de titulación.

La presente puede hacer uso el interesado como a bien requiera, en tanto y cuanto respete las normas de citación apropiadas para la referenciación del material.

Edison Lasso Rocha
Editor General
C.I. 1713581450



Anexo 6: Carta de autorización de Kevin Cuadrado para uso de fotografías.

Quito, 24 de noviembre de 2018

Señor,
Erick Serrano Rodríguez.
Presente.-

Yo, Kevin Cuadrado, depositario de los derechos sobre las fotografías materiales y virtuales del escritor Mario Moreno Garibotto y relacionadas a sus libros, asimismo de las portadas de libros emblemáticos de César Dávila Andrade; como también de todas las imágenes relacionadas con la revista *Bichito* y sus proyectos añadidos de difusión cultural, cedo los derechos sobre las mismas. Es un honor que la investigación cultural esté enfocada en la revitalización de la memoria histórico-literaria de nuestro país.

Tomando en cuenta la relación amistosa y afectiva que hay de por medio, sé que el fotorreportaje *En búsqueda de la patria chica*, será de alto valor cultural.

Sin mayor especificación sobre el material que el investigador pueda utilizar, está en libre uso sobre las mismas, sabiendo que las cuidará firmemente.

La presente puede ser utilizada como más conviniera.

Afectuosamente,



Lic. Kevin Cuadrado
Secretario Centro Internacional de Estudios Poéticos del Ecuador (CIEPE)
kevincuadrado69@yahoo.com
+593998585399

Anexo 7: Carta de autorización de Fundación Jorgenrique Adoum para uso de fotografías.

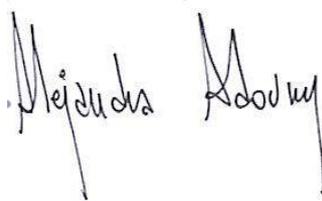


FUNDACIÓN

AUTORIZACIÓN

Yo, Alejandra Adoum Jaramillo, con número de Cédula de ciudadanía 170289881-6, Presidenta de la Fundación Jorgenrique Adoum, autorizo al estudiante **ERICK SEBASTIÁN SERRANO RODRÍGUEZ**, de la Universidad Politécnica Salesiana, con número de Cédula de ciudadanía 172103800-6, a utilizar el material fotográfico de la Fundación Jorgenrique Adoum, el mismo que fue solicitado en diciembre de 2018 para su posterior trabajo de titulación, exclusivamente para su trabajo **“Fotoreportaje: en búsqueda de la patria chica (registro literario de Quito 1940-2018)”** .

Quito, 27 de febrero de 2019



Alejandra Adoum

C.C. 170289881-6

fjorgenriqueadoum@gmail.com

aleadoum@gmail.com

avenida colón 1346 y foch – depto. 121

tel: 290 64 46 – 0999 003 529

Anexo 8: Carta de autorización del Instituto de Patrimonio Nacional/Ministerio de Cultura para uso de fotografías.

INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL



ACTA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN

En la ciudad de Quito, al doce de noviembre de 2018, suscriben la presente Acta de Entrega y Recepción:

1. Intervenientes:

Suscriben la presente Acta de Entrega Recepción:

- La Dirección de Inventario representado por la Arq. Sara Atiaga, directora (E) de Inventario Patrimonial del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural
- El Sr. Erick Serrano, estudiante de la carrera de comunicación de la Universidad Politécnica Salesiana.

2. Antecedentes:

- Con doce de septiembre 2018 se emite un correo electrónico solicitando, un grupo de fotografías en alta resolución con el fin de usarlas en un foto-reportaje a literatos que han marcado historia en Ecuador.

3. Objeto:

Transferencia de 5 imágenes digitales del Fondo de Fotografía Patrimonial - INPC y su permiso de uso, para dicho trabajo de difusión.

4. Obligaciones:

La Dirección de Inventario del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural se compromete a:

- Entregar las fotografías en formato digital (300 dpi - TIFF)

El Sr. Erick Serrano, se compromete a:

- No modificar las imágenes
- Reconocer los derechos de la foto, así:
 - **Fondo**
 - **Técnica**



- E Incorporar en los créditos, de la institución que proporcionó la fotografía, **(Instituto Nacional de Patrimonio Cultural)**.
- Entregar, una copia del proyecto al Instituto Nacional de Patrimonio Cultural.
- Emplear las **todas las imágenes entregadas únicamente** en el mencionado proyecto de investigación. Y en caso de **requerirlas para otros usos**, se solicitará nuevamente el permiso a la máxima autoridad del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (Dirección de Inventario Patrimonial).

5. Aceptación de las partes

Las partes declaran expresamente su aceptación al contenido del presente documento, y, por tanto en unidad de acto firman el Acta en dos ejemplares de igual contenido y valor.

Arq. Sara Atiaga
DIRECCIÓN DE INVENTARIO
PATRIMONIAL DEL
INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO
CULTURAL (E)

Sr. Erick Serrano
ESTUDIANTE DE COMUNICACIÓN UPS
Ci:172103800-6.....

Anexo 9: Entrevista a Alejandra Adoum

1. ¿Por qué Jorge Enrique Adoum es importante dentro del ámbito literario ecuatoriano? ¿Qué características en su obra o en su persona le dan valor a su nombre?

Creo que citar a algunos escritores que han hablado sobre su obra resulta útil para responder a su pregunta. A continuación, algunos comentarios:

Sobre su poesía, su narrativa, su literatura de testimonio, sus ensayos, su dramaturgia:

“Adoum, figura considerable de América Latina [...] fina flor de la poesía”. Pablo Neruda (Chile).

“Por primera vez, la llamada poesía ‘cívica’ se ha despojado de su vestidura fácil y banal para presentarse con majestad inigualada [...] hasta el punto de que el poema alcanza la sobria grandeza y el vigor de una nueva épica. Jorge Carrera Andrade (Ecuador).

“Un poeta de hoy día de primera magnitud. He ahí la modernidad, he ahí el rigor y la mirada, una poesía que solo le pertenece a él”. Pierre Seghers (Francia).

“Hay en Adoum un disfrute muy peculiar de la palabra, que es desintegrada y vuelta a integrar, redistribuida en combinaciones y estructuras nuevas, enriquecidas por un humor y una ironía que le sirven sobre todo como implacables fijadores de sus preocupaciones sociales”. Mario Benedetti (Uruguay).

“En los dos territorios, sus dos patrias, Ecuador y la literatura, Adoum goza y padece, entra y huye, es a la vez culpable y víctima, burlón y burlado. Por eso nos ofrece, a

modo de venganza y homenaje, este libro triste y divertido, esta huella digital de tan hermosos diseño”. Eduardo Galeano (Uruguay).

“En la limpia y fresca prosa de Adoum hallamos un lirismo de mariscos y yodo, de sexo frutal, de carroña y carne sangrante, que nos entrega, intacto, un fiel retrato americano. Un retrato de lo real maravilloso donde los pianos arrojados por un naufragio son pulsados por las olas ofreciendo un extraño concierto marino. He aquí una nueva manera de trascender el nativismo, el folklorismo y de entrar en una insólita dimensión de la naturaleza y de la historia”. Lisandro Otero (Cuba).

“Un teatro que pone en juego, en una perfecta armonía, el gesto, la voz, el canto, el poema, el objeto símbolo, el cuerpo...”. Philippe Tesson (Francia).

2. ¿Existieron hechos específicos que contribuyeron a Adoum en la creación de su obra?

Todos los hechos políticos, sociales y culturales de los que fue testigo presencial en su paso por la tierra. Y vuelvo a algunas citas que dan fe de ello:

“Adoum ha sido, es y será un intelectual, un creador, un analista de realidades que nos cercan y nos agobian a tempo completo”. Carlos de la Torre Reyes (Ecuador).

“Adoum no es solo un escritor de primera línea en nuestra lengua sino ¿un intelectual perteneciente a esa rara especie desgraciadamente casi en extinción: comprometido con su tiempo y luchador de las libertades en un mundo globalizado que cada vez las restringe más”. Jenaro Talens (Chile).

“Nadie puede negar [...] la legítima situación de Adoum entre los escritores hispanoamericanos que más sinceramente han vivido poéticamente su responsabilidad

moral con la historia [...] su profunda honestidad intelectual y artística”. José Olivio Jiménez (Cuba).

“Después de todo, si el padre y maestro mágico Rubén Darío pudo llamarse ciudadano de la lengua, Adoum es además ciudadano de la cultura de nuestra América. De cultura no se puede hablar ya sin mencionar a Jorge Enrique Adoum”. Roberto Fernández Retamar (Cuba).

“Él escribe contra el tiempo, contra el olvido, contra el silencio, precisamente para rescatar del flujo incesante de los años, los hechos y los seres que, a su juicio, merecen quedarse vivos para los demás. Su honestidad intelectual nos conmina a confiar en su visión de las cosas”. Cecilia Ansaldo (Ecuador).

3. Dentro de sus obras, ¿Cuál cree que ha sido el mayor aporte de Adoum?

Dentro de su poesía, la búsqueda permanente de lenguajes nuevos. El tránsito que hace desde *Los cuadernos de la tierra* (fines de los 1940 hasta los 1960) hasta *Curriculum mortis* y *Prepoemas en posespañol* (años 1970-2000) deja huellas claras de lo que él consideraba como su oficio de escritor: buscar, recrear, innovar, proponer nuevos caminos de escritura.

En lo concerniente a su narrativa, *Entre Marx y una mujer desnuda*, su primera novela, fue un punto de quiebre, de inflexión, en la narrativa ecuatoriana y latinoamericana. Y al respecto, cito:

“Los grandes aciertos poéticos, la originalidad temática y estilística que encierra *Entre Marx y una mujer desnuda* la ubican, con justo derecho, entre las obras más valiosas,

audaces y vigorosas del relato latinoamericano contemporáneo”. Laura Hidalgo (Ecuador).

“Adoum se alza a la cima de la literatura ecuatoriana con una novela de la que la poesía, erotismo y rebelón se desprenden hacia un modo verdaderamente nuevo [...] Un texto que nadie puede ignorar [...] Uno de los libros fundamentales de nuestra época”. Eduardo Mejía (México).

4. Además de la literatura ¿Qué otros oficios ejecutó? ¿En qué lugares?

Entre 1964 y 1966 fue traductor en la agencia de noticias de Nueva China en Beijing. De 1966 a 1968, trabajó como periodista y locutor en la Oficina de Radiodifusión y Televisión de Francia (ORTF) en París. De 1969 a 1989 fue funcionario de las Naciones Unidas en Ginebra y de la Unesco en París.

5. ¿Cómo cree usted que veía Adoum a la ciudad de Quito?

Como un atajo para llegar al cielo. Él decía que por algo los apodos que le habían puesto a la ciudad eran de lo más acertados: “carita de Dios”, “arrabal del cielo”, “zaguán del paraíso”.

6. ¿Tenía algún lugar favorito para leer, caminar?

Leía sobre todo en casa pero, claro, siempre salía con un libro para leer en algún café cuando hacía una pausa en sus caminatas por la ciudad. Le gustaba mucho caminar por el centro histórico y solía bajar a Guápulo para disfrutar de las empanadas de viento que se vendían en la placita de la iglesia.

7. Se conoce que a Adoum le gustaba realizar lecturas o compartir en reuniones amistosas, sea las referencias que han dejado Efraín Jara, Jorge Dávila y otros, ¿es cierto esto? De serlo, ¿cómo eran estas reuniones? ¿Con qué fin?

Adoum siempre fue muy sociable y eso hizo que siempre compartiera reuniones de todo tipo con sus amigos que, en su caso, eran por general personas vinculadas a la cultura y el arte. Ya cuando muy joven, a sus 22 años, fue secretario de Pablo Neruda en Santiago de Chile, conoció allá a escritores y artistas de gran talla, con los que trabajó una amistad duradera.

Muy joven también, frecuentaba en el puerto a los escritores del Grupo de Guayaquil con los que, pese a la diferencia de edad, mantuvo vínculos indisolubles. Cabe recordar que el personaje principal de *Entre Marx y una mujer desnuda* es, de algún modo, Joaquín Gallegos Lara.

Durante su larga estadía en París, sus grandes amigos fueron las figuras más prominentes del arte y la cultura de América Latina y Europa.

En sus visitas a Ecuador, siempre se reunía con escritores, pintores, escultores, gente de teatro y de la danza, que fueron los amigos que le recibieron con los brazos abiertos cuando volvió a radicarse ya de por vida en su Quito, tan entrañable como ellos.

No es que buscara un “fin” para esos encuentros. Simplemente se juntaban como cualquier ser humano: para tomarse un trago, hacer y escuchar música, compartir lo que cada uno hacía. Por eso, por ejemplo, “Vasija de barro”, ese otro himno nacional de los ecuatorianos, se hizo en la casa de Oswaldo Guayasamín. El 7 de noviembre de 1950, el dúo Benítez y Valencia (los “potolos”) y los escritores Jorgenrique Adoum, Jorge Carrera Andrade, Hugo Alemán y Jaime Valencia la dieron a luz. La partida de nacimiento fue inscrita en las dos últimas páginas de “Por el camino de Swann”, de

Marcel Proust, y muy seguramente el bautizo se habrá hecho con unas cuantas copas de mallorca “Flores de barril”...

8. ¿Conoce de alguna anécdota que haya tenido lugar en la ciudad que haya podido tener repercusión en la obra de Adoum?

No conozco de ninguna anécdota de esta ciudad en concreto que hubiese podido tener repercusión en su obra, como no fuera su irremediable amor por ella, que “se empecina en tomarse la montaña por asalto”, y por la amabilidad sin límites de su gente. Ese amor le llevó a hacer dos antologías. Una de poesía y otra de pintura sobre Quito: En la tierra, Quito... —la ciudad, la pintura—... y en el cielo un huequito para mirar a Quito —la ciudad, la poesía—

“No hay ciudad en América Latina —decía— que haya sido tanto como Quito tema predilecto de pintores y escritores por la formación y transformación de la ciudad, las formas de vida, plácidas o crueles, que se ocultan en sus casas o transcurren en sus calles...”

Anexo 10. Entrevista a César Chávez

¿Por qué resulta importante hablar de Benjamín Carrión dentro de la literatura nacional?

Más allá de su labor como escritor, ya que él fue ensayista más que literato, fue un suscitador alguien que movilizó con muchos recursos tantos personales, institucionales incluso gubernamentales para ir consolidando una visión de la literatura ecuatoriana.

Hasta antes de Carrión en realidad la literatura ecuatoriana en general estaba dispersa, poco o nada se publicaba en el exterior, no había unidad, cuando Carrión se establece en el país en los años 30, coincidió con la generación justamente de los 30, él es justamente quien va creando todos los nexos para los escritores y les va dando a través de sus vínculos internacionales la posibilidad de hacer publicaciones en el extranjero y con la fundación de la CCE mucho más incluso, se fue formando un núcleo literario dentro de la casa a través de la editorial, la sección literatura y la creación de las revistas, lo que ayudó a conformar una organicidad dentro de la literatura ecuatoriana.

¿El pensamiento de Carrión sobre la patria chica ha logrado influenciar a demás escritores o grupos en su labor literaria o cultural?

El lema ha sido repetido por entes gubernamentales a lo largo de los años incluso muchas veces sin reconocer que es de Carrión, de una u otra manera pensar que este pensamiento se haya logrado insertar en la cultura del día a día ecuatoriana o de los escritores me parece discutible.

Me parece que sigue siendo un lema muy importante pese a que ha sido utilizado gubernamentalmente, la gente la tiene como un estribillo pero no propiamente en la cultura, los años en los que se inició la CCE hasta la década de los 60 si había mucho

trabajo alrededor de este pensamiento para crear una conciencia de cultura nacional, sin embargo después de los 60 se fueron perdiendo las bases fundantes de la CCE y tampoco los ministerios de cultura u otras institucionalidades al día de hoy funcionan en base a este principio.

¿Cuál fue la necesidad de la ciudad en el entonces para que Carrión lanzara esta propuesta?

Yo creo que venía desde antes la necesidad, desde los 20 ya se dejaba ver un clímax latinoamericano de una reivindicación, Carrión más allá de ser un ecuatorianista era un americanista, desde su primer libro Creadores de la nueva América justamente reúne algunos pensadores para hablar de esa reivindicación desde la lengua nuestra, desde nuestra lengua sentida, desde la lengua latinoamericana en conjunto con la visión del mestizaje latinoamericano, todas estas ideas ayudan a Carrión en Cartas al Ecuador a sostener estos principios desde lo latinoamericano. Existía una demanda no sólo social sino además histórica de una reivindicación nacional, latinoamericana como una forma de dar un raigambre a la misma sociedad, una que venía arrastrando el problema del mestizaje, de la humillación, Carrión y otros pensadores americanistas reivindican el hecho de ser mestizo.

¿Por qué en Quito?

Quito sigue siendo el centro cultural nacional desde siempre y en ese tiempo mucho más, los escritores de la época se movilizaron acá porque aquí estaban los movimientos literarios, escritores guayaquileños como Pedro Jorge Vera, Alfredo Pareja Diezcanseco, Gallegos Lara vivían acá además por el nivel de repercusión que existía debido al poder político de la capital, además las conexiones comunicacionales en la

época también se movían por aquí, el tema de quedarse en Quito resultaba más como idea de supervivencia que de creencia.

¿Cómo fue la relación de Carrión con otros escritores?

De lo que se tiene registro se reunía con otros escritores justamente en la Casa Benjamín Carrión, algunas veces en otro domicilio que tenía en el sector Bellavista, con la fundación de la CCE naturalmente ese se convirtió en el punto de reunión, en general Carrión tenía una buena relación con la mayoría de personas independientemente de su corriente ideológica política, esas cualidades eran lo que hacía que otros escritores se perfilaran en él como escritor y como intelectual.

¿Cómo se relaciona la obra de Carrión con la ciudad?

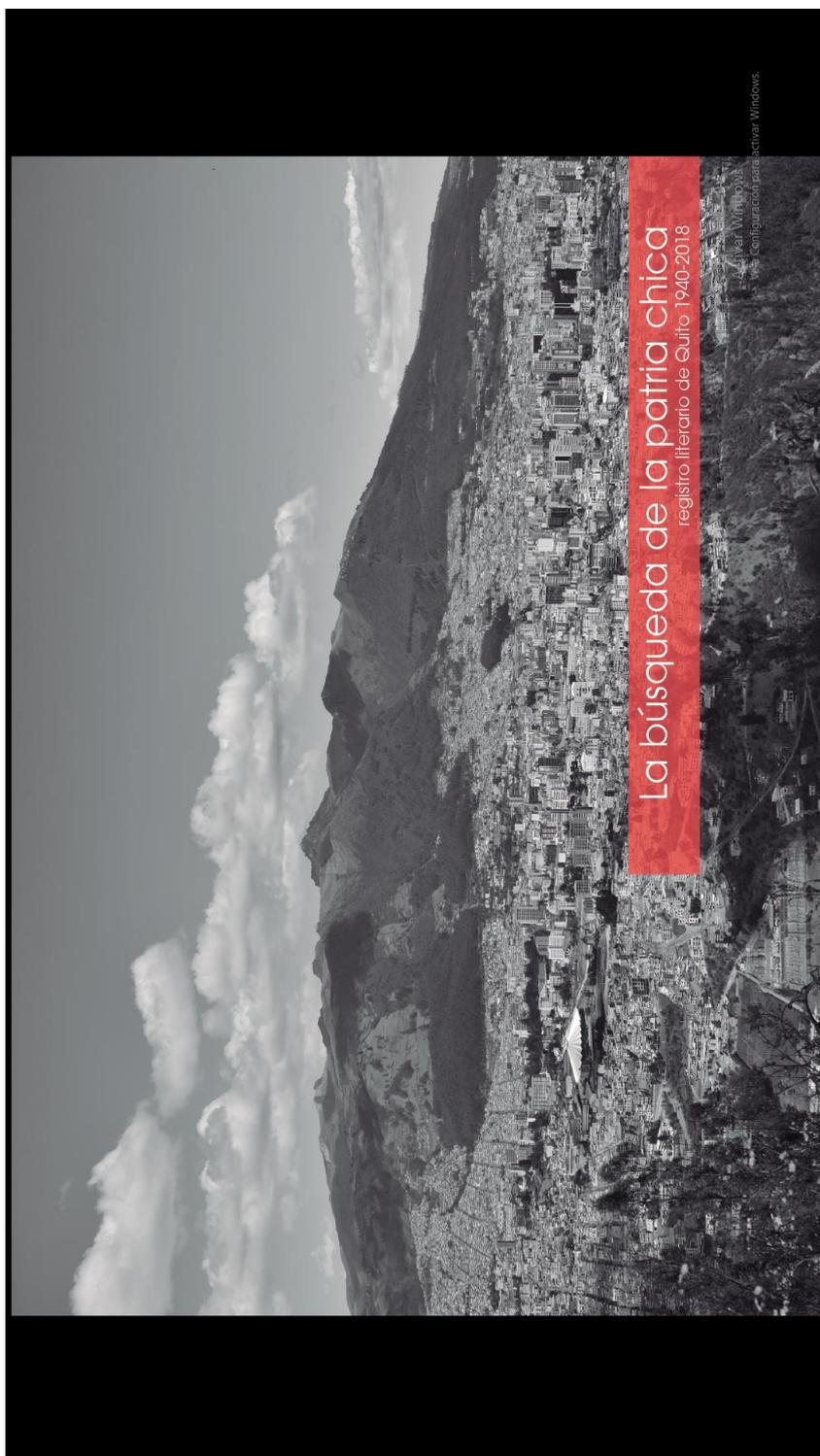
Siempre la obra de Carrión fue más nacional, Quito al ser el centro cultural y con la fundación de la CCE dio un aporte a la ciudad increíble, todo se movilizó, desde artistas, artesanos, pintores, escritores, dentro de la ciudad ése ha sido el aporte más importante de Carrión.

El ser ecuatoriano, más allá de la fundación de la Casa que en los últimos años ha vivido momentos tristes, Carrión habla pone en discusión la cultura, muchas veces se olvida lo que es eso, hay que volver a discutir sobre qué es la cultura, qué es lo que queremos entender por cultura y es justamente eso el gran aporte de Carrión en este sentido, el haber puesto en discusión esta problemática.

Entrevistas a Mario Moreno Garibotto y Juan José Rodinás¹

¹ Estos casos no fueron documentados como entrevistas debido a su carácter fortuito.

Anexo 11. Portada del libro fotográfico



Anexo 12. Proceso de diagramación

